

Do you smell the cookies? 你闻到饼干的香味吗? - 4月1日

Hello and welcome to English World. This is your friend Mark.

And I am your friend 郭文洁 Guo Wen-Jie.

Wen-Jie, There are cookies in the lunch room.

Cookies, really? 在休息室里 有饼干可以吃。What kind?

My favorite. Chocolate chip cookies.

是马可大哥最喜欢的巧克力饼干。Who brought the cookies?

They're homemade cookies baked by Joani.

原来是 Joani 自己烤的饼干。

You know, I love the smell of homemade cookies.

大哥喜欢自家烤的饼干的香味。And you love to eat them, too.

Right. Cookies and coffee together is a perfect match.

他认为饼干加上咖啡, 是绝佳的配合。I am sure you want to keep going back for more. 他一定想再而三的去拿吃的。

Of course. Why don't you go get some?

Well, maybe later.

Why? Didn't you smell the wonderful aroma?

Not really. 我没有闻到香味。I have a cold and my nose is stuffed up. 我感冒了, 鼻子不通。

Oh, too bad. You don't know what you are missing.

Oh yes, I know. 我知道我错过什么。The wonderful aroma of cookies and coffee. 真可惜, 我闻不到饼干和咖啡那醇美的香味。

Review in a flash 闪电复习

Joani brought her homemade cookies to the office.

Joani 把自家烤的饼干带来办公室。

Chocolate cookies are tasty and delicious.

巧克力饼干很美味好吃。

Everyone enjoys the aroma of fresh coffee.

每个人都喜爱刚煮出来的咖啡香味。

Cookies and coffee go well with each other.

饼干和咖啡两者合并, 是相得益彰。

So, Wen-J, you have a cold?

Yes. For a few days now. 我感冒几天了。

That means you have some temporary loss of smell.

这使得我暂时失去嗅觉。

Do you know that it also affects your sense of taste?

Really? 也同时影响了我的味觉。

Our sense of taste is greatly influenced by our sense of smell.

嗅觉和味觉是息息相关的。 No wonder the food tastes very plain recently.

难怪我近来吃东西觉得很没有味道。

Talking about smelling, we often think dogs are experts in sniffing and smelling.

我们常认为狗的嗅觉敏感，对闻东西很在行。

But humans are no less expert too.

但是人类也是嗅觉专家。

The average person is able to recognize between 4000 to 10,000 different smells.

一个普通人能够闻出四千到一万个不同的味道。

That is heavy-duty sniffing!

这可真不简单呢！

Smells of the Four Seasons 四季的味道

Lilacs in the Springtime 春天的紫丁香花的香味

The freshly cut grass 刚刚被割下的青草味

The salty humid smell of the ocean 带着咸湿的海水味

The dusty sweet leaves in the Fall 充满尘灰带有甜味的秋天落叶

The ready to be picked peaches 已经熟了可以摘下的水蜜桃

Crisp clean air in the Winter 清静干爽的冬天空气

Do you know that as we grow older, our sense of smell gets worse.

当我们年纪大一些，嗅觉就比较不灵敏。

That's why children are better than adults in the sense of smell.

儿童的嗅觉比成人灵敏。

And a woman's sense of smell is keener than a man's.

而女人的嗅觉又比男人灵敏。

No wonder perfumes are so much loved by women.

难怪女人都爱用香水。 How about deodorant? 那除臭剂 呢？

Deodorant? It's a big sell here in the West too.

在西方，除臭剂可也是大大畅销呢。

But if one has an allergy or a cold, nothing can be smelled anyway.

但是如果一个人有过敏或是感冒了，这些都没什么区别了。 That is very true.

Well, why don't we take a break. I am going for some more cookies.

OK, 我们先暂停一下。

Now, we bring to you today's Everyday Dialogue.

底下，是今天的每日会话。

A married couple have different concepts when it comes to what smells good.

一对结婚的夫妇对什么闻来好味道，有不同的看法。

Let's listen.

我们一起来听。

***Dialogue**

H: Honey, I am home.
W: OK, I am in the kitchen.
H: What's that awful smell? It must be the garbage that stinks.
W: Well, I am cooking fish and it doesn't smell awful.
H: Not again. I told you I don't eat seafood, and I don't like the smell of fish.
W: But I do. You can't stop me.
H: Oh, I can't stand it any longer.
W: Well, It's better than the smell of your dirty socks.
H: Oh, no. At least I can wash my socks. But the smell of fish stays three days and three nights!

接着，我来为你解释会话的内容。

Honey, I am home.
老婆，我回来了。
OK, I am in the kitchen.
好的，我正在厨房呢。
What's that awful smell? It must be the garbage that stinks.
那个令人讨厌的味道是什么？一定是垃圾桶太臭了。
Well, I am cooking fish and it doesn't smell awful.
嗯，我正在烹煮鱼，味道一点都不令人讨厌。
Not again. I told you I don't eat seafood, and I don't like the smell of fish.
又来了。我说了多少次，我不吃海鲜，也不喜欢鱼的味道。
But I do. You can't stop me.
但是我喜欢阿，你不能阻止我不去煮鱼。
Oh, I can't stand it any longer.
唉呀，我实在受不了了。
Well, It's better than the smell of your dirty socks.
至少这味道比你的臭袜子来得好多了。
Oh, no. At least I can wash my socks. But the smell of fish stays three days and three nights!
才不呢。至少我还可以洗我的袜子。但是鱼的味道可是留在家里三天三夜不散呢！

This dialogue reminds me of a lot of the smells I don't like.
马可大哥想到了许多他讨厌的味道。 Like what?
Like the smell of the skunk,
Oh, yes. 像是臭鼬鼠发出的臭味。
Or leaking gas...
或是瓦斯泄气的味道。
And garlic.
Garlic? 还有蒜头味。 I love food cooked with garlic.
Not me, though. And I stay away from people who just ate garlic.
I see. 马可大哥会选择远离那些刚刚吃了蒜头的人。

Well, shall we review the dialogue again?

Sure. 我们再次复习每日会话。

H: Honey, I am home.

W: OK, I am in the kitchen.

H: What's that awful smell? It must be the garbage that stinks.

W: Well, I am cooking fish and it doesn't smell awful.

H: Not again. I told you I don't eat seafood, and I don't like the smell of fish.

W: But I do. You can't stop me.

H: Oh, I can't stand it any longer.

W: Well, It's better than the smell of your dirty socks.

H: Oh, no. At least I can wash my socks. But the smell of fish stays three days and three nights!

Wen-J, when we refer to a smell we like, we call it a fragrance or an aroma.

提到我们喜欢的味道时，我们会称之为 fragrance 或 aroma 芳香香气。

But if it's something we don't like, we call it an odor.

如果是我们不喜欢的味道，我们称之为 odors 臭气。

As a matter of fact, our sense of smell is a safety feature for us.

事实上，我们会闻到味道，这是个安全的机制。

For example, the smell of smoke is often the first warning of a fire.

比如，闻到烟雾，通常是火警的首先警告。

The smell of rotten food is a warning for us not to eat it.

闻到食物味道坏了，也是警告我们不要吃下去。

No matter whether smelling good fragrance or bad odors, we should be thankful.

无论是闻到香气还是不好的味道，我们都该心存感谢。

God has given us the sense of smell for our enjoyment and protection.

神给了我们嗅觉，是为了给我们享受，也是为了保护我们。

Verse of the Week 每周金句

But thanks be to God, 感谢神

who always leads us in triumphal procession in Christ

常帅领我们在基督里夸胜、

and through us spreads everywhere the fragrance of the knowledge of him.

并借着我们在各处显扬那因认识基督而有的香气。

II Corinthians 2:14 林后

Wen-J, We are created in God's image.

我们乃是按着神自己的形象被造的。

Bible says He is a God who appreciates the sense of smell.

圣经说到，神乃是一位能欣赏味道的神。

We are made with the sense of smell.

我们被造，有嗅觉的功能。

Not only so, we also carry fragrance.

不单如此，我们也能带有香气。

That is the aroma of Christ, received through faith in Jesus Christ.

那是基督的香气，是因着相信耶稣而有的。

We carry this wonderful fragrance wherever we go.

我们无论在哪儿，都带着这个馨香之气。

People around us can see it and smell it.

我们周遭的人能够看到也闻到这个香气。

Because God's love is being shown through us.

因为神的爱透过我们彰显了出来。

Blessed are those who believe in Christ.

愿意相信基督的人有福了。

Because they will be saved and become this fragrance of Christ.

他们不单得蒙拯救，也成为基督的香气。

Dear friend, our time is up again.

我们今天时间又差不多了。

Can you smell where you are now?

你是否能闻到你现在人在哪儿呢。

You are with us in English World.

你正和我们在英语世界节目里。

We are fresh and crisp like winter air.

我们就像冬天那清新，使你精神爽快的空气。

And we are sweet and fragrant like the flower.

也像甜美有香气的花朵一样。

We hope you like what you hear and smell here.

我们希望你喜欢你在这儿听到，闻到的。

Join us again next time for another English World.

下回同时间请再度来访英语世界。

God Bless you.

神祝福你。

OK, we are done. Shall we go and have some cookies?

Sure. I think my sense of smell is coming back.

Good. Then your sense of taste should be improving, too.

Right. I am going right now.

Save some cookies for me.